

# El Eco de Navarra

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: 36 mos., 1.95 Ptas.; tri-  
mestres, 675; semestres, 675; año, 12.50.  
Para el extranjero: Trimestre, 4 po-  
setas; semestre, 7.50; año, 14.  
Anuncios: Trimestre, 15; semestre, 25.

## PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta  
línea; anuncios oficiales en segun-  
da plana, 0.25; rosarios, 0.25; anuncios  
preferentes tercera plana, 0.15; anun-  
cios cuarta plana, 0.07 línea sencilla.  
Borrador de imprenta, copia mecanografiada.

La suscripción del periódico por los suscriptores de fuera de la  
ciudad, indica que continúa el abono.

Diario independiente \* Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valcarlos, 25  
y calle de San Gregorio, 25, bajos.



EL SEÑOR

## DON VICTOR VENGOECHEA Y OSACAR

FALLECIÓ EL DÍA 11 DE ENERO DE 1898

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

SUS HIJOS, HIJOS POLÍTICOS Y DEMÁS PARIENTES

Suplican a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren HOY VIERNES, 11 del corriente, en la parroquia de San Nicolás, podrán ser aplicadas por el alma de dicho señor.

Pamplona 11 de Enero de 1907.

El Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad en Madrid, los Excmos. e Ilmos. Sres. Arzobispos de Madrid-Alcala, Valladolid, Zaragoza y Sres. Obispos de Pamplona, Vitoria, León y Huesca, concedieron indulgencias a los fieles de sus respectivas jurisdicciones que devotamente hicieren alguna oración o acto piadoso en sufragio del alma del finado.

## Calderas de cobre

Se desea comprar una ó dos en buen estado para destilación de orujos, de unos 2.500 litros de capacidad.  
Ofertas a Juan Muñoz, Nuévalos (Zaragoza).

## LA REVISION

El Gobierno ha reconocido la necesidad de revisar nuestro vetusto Código Penal. El nefando y peligroso desarrollo de ciertas propagandas de ideas demodoras, así lo reclama.

Es maravilloso que se haya reconocido esto en el último consejo de ministros sin aguardar a la perpetración de tres ó cuatro atentados más. Era el sistema seguido hasta ahora. Apenas desvanecida la humareda que el estallido de la dinamita produjera, apenas recojidos los cuerpos de las últimas víctimas despedazadas, sonaba en altas esteras el consabido clamoreo: ¡Hay que acabar con esto; la ley de represión de 1904 es insignificante. Urge reformar el código!

Ahora ha vuelto a oírse la misma exclamación sin que por fortuna la justifique un nuevo rastro de sangre.

El gobierno aceptó el plan del conde de Romanones; los feroces enemigos del orden social serán perseguidos, se innovarán las leyes penales para catalogar en ellas esos delitos execrables, pero ¡eso sí! todo se hará con arreglo al espíritu liberal y dentro del criterio democrático... Se castigará la propaganda de las ideas por el hecho... en la medida que buenamente permita castigarlos la tolerancia progresista.

Parece estar reservado a los hombres de los últimos gobiernos el privilegio de las leyes antinómicas.

Proudhon murió dejando interminado su índice de «Contradicciones políticas». Si el co-fundador del socialismo francés hubiese nacido en Madrid en lugar de ver la luz primera en Besançon, habría ocurrido lo propio; morir sin terminar su obra... y de no morir, ¡lo mismo! tampoco diera fin a su tarea. Desde una ley de jurisdicciones hasta la proyectada revisión de los Códigos penales, pasando de un salto, por encima del famoso proyecto de asociaciones, jamás hubiera terminado en su árdua empresa de investigar el espíritu antinómico de determinadas leyes.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 15

## El capitán fantasma

Milly no la había oído hablar jamás de su difunto marido; pero aquella noche de invierno, estas palabras dichas a la casualidad, despertaron el interés de Milly, y exclamó:

—¿Dime, era bueno para tí? ¿le querías?

Sara suspiró tristemente, y repuso: —Hace de eso tanto tiempo que en realidad no recuerdo... Era una niña sencilla, ignorante, cuando Mostertón vino por primera vez a Compton, yo le quería, señorita Milly, y sin embargo él no era bueno para mí.

—¿No era bueno?

—No, señora, era duro violento. —Y esto lo decía Sara con voz profundamente alterada. —Yo tenía un poco de dinero que me había dejado mi padre... era mi dinero y no a mí lo que quería. ¡Tenía cuarenta y un juego de café de plata que había pertenecido a mi marido y pudo jurar, señorita Emilia, que también lo quería más que a mí. Poco a poco, fué arrancándome una a una aquellas monedas y aquellas alhajas, hasta que me dejó sin pan para comer

El conde de Romanones ha pasado por casi todos los ministerios; indudablemente debe ser un hombre de talento, un político de amplísimos conocimientos, un gobernante de positiva capacidad... siempre dentro del espíritu liberal y el verbo democrático!

No esperamos a conocer (para aplaudirle) su futura obra de represión contra esas propagandas destructoras é infames; nos basta su solo propósito.

¡Llegará la poderosa mentalidad del actual ministro de Gobernación a dotar a España y Justicia de un Código que concilie la democracia con la autoridad, las aspiraciones conservadoras con las ideologías radicales?

¿Sufrirá menoscabo la intangibilidad de la conciencia humana, (como sonora exclamación el señor Salmerón) cuando esa conciencia se dedique a propagar ideas de exterminio?

No lo sabemos; nuestra «videncia» política es de cortísimos alcances para aventurarse a la respuesta.

Y ¿qué hemos de decir cuando oímos incesantemente: ¡Todas las ideas deben ser respetadas! y aun no extinguido el eco de la exclamación, la misma voz añado por lo bajo, remediando el gesto y parodiando la frase de un hombre célebre?... ¡Nos pesan las ideas. Nos alimentamos con fórmulas! —A.

## LOTERIA

(POR TELEFONO)

Madrid 10 (varias horas)

En el sorteo de la Lotería celebrado hoy los premios mayores han correspondido a los números y poblaciones siguientes:

Pesetas.	Números	Poblaciones
260.000	20 916	Málaga.
130.000	20 384	Barcelona.
70.000	820	Dos Hermanas.

Premiados con 6.000 pesetas

2.282.—2.894.—3.385.—3.851.—4.836.—
5.383.—5.823.—8.335.—9.045.—11.663.—
13.529.—14.499.—14.646.—14.904.—15.425.—
16.429.—16.470.—17.580.—19.590.—19.930.—
22.202.—23.847.—27.067.—27.761.—28.217.—
28.747.

MENCHETA.

Aproximaciones

Tienen aproximación de 5.000 pesetas los números anterior y posterior al del premio primero; de 4.000 pesetas los

y sin ropa para cubrirme ¡Si me hubierais conocido entonces! Ahora no soy la misma. Con Samuel yo mando, pero a Mostertón le tenia un miedo que no me atrevía a respirar!

Y aún el recuerdo de su marido parecía estremecerla por que al hablar así se acercaba más a Emilia y estrechaba su mano como si demandara protección a tan débil criatura.

—¿Es posible?—repuso ésta.—¿Y por qué tenias miedo?

—Porque era violento y duro para mí; no se lo he dicho a nadie, y bien podéis decir que os quiero cuando os lo he dicho a vos. He dicho siempre que era marino; pero no es verdad, era contrabandista, uno de los contrabandistas más desalmados que recorren los caminos. Yo esto no lo supe hasta tres meses después de mi matrimonio.

Emilia la escuchaba, sin mirarla; sus rasgados ojos azules estaban clavados en la llama de la chimenea.

—¡Pobre Sara! ¡Pobre Sara!—murmuraba.—Compton es un tipo tan apartado tan escondido, que nada tiene de extraño que fueras engañado; otras lo han sido después.

Sara clavó en ella una mirada penetrante; conocía bien los rumores que corrían por el país respecto a la fragata «Buitre» y de su capitán, y murmuró con aire pensativo:

—¡Ay! señorita Milly, si Mostertón no hubiese sido más que contrabandista, yo

id. id. al del segundo; de 2.750 pesetas los id. id. al del premio tercero.

También tienen aproximación de 1000 pesetas cada uno de los 99 números restantes de la centena del favorecido con el premio primero; de 750 los 99 de la del segundo, y lo mismo los de la del tercero.

## Cháchara

MARI-BLANCA.

Hoy va en prosa porque hablo en serio. He recibido varias cartas de queridos lectores de fuera de Pamplona, en las cuales me piden noticias de los libros en donde está escrita la tradición relativa a «Mari-Blanca», la estatua que corona la fuente de la Plaza del Castillo.

De palabra me han hecho esta misma petición varios amigos.

A todos he de contestar, para su satisfacción, que todo cuanto dije en mis «Chácharas» acerca de esa famosa «Mari-Blanca», fué una invención mía. Ignoro si existe alguna tradición respecto a «Mari-Blanca»; creo que no hay ninguna.

Por complacer a una distinguida lectora que oculta su nombre detrás del pseudónimo «Linda Roxana», inventé el cuento que ha aparecido en EL ECO, cuento inofensivo que por lo visto ha despertado en mis lectores el deseo de conocer la historia de «Mari-Blanca».

Pido perdón a todos por la senda-historia, y con estas líneas dénese por contestadas todas aquellas personas que me han escrito en demanda de noticias sobre la tradición.

GARCILASO.

## Las fórmulas

Es indudable, que cada época de la historia, tiene un sello característico que la hace distinguir de sus anteriores.

La presente, puede llamarse de las fórmulas. Que un prójimo sea un traspies y se rompe el cráneo; no hay por qué apurarse, la cuestión está, en dar con la fórmula de un especialista en encolar huesos. Se presenta una cuestión de etiqueta, queriendo dos señores ocupar un mismo punto: una fórmula que les convenga puedan ir a la par, así sea andando el uno por arriba y el otro por abajo. Que los relojes de una población (por ejemplo Pamplona) andan como el Gobierno, el remedio no puede ser más sencillo: la cuestión está, en saber la fórmula aritmética que resuelva la ecuación.

Se presenta un problema criminológico (Si existiera el ilustradísimo catequético señor de Rúa lo hubiera consultado respecto a la formación de ese compuesto) y en la Rambla de las Flores, en la calle Mayor y en el Barrio de las Injurias, se cambian los títulos merced a la mano criminal de anarquistas en acción ó se matan unos señores, no se precisa más que dar con una fórmula, y efectivamente; se dicta una ley de persecución de delitos contra la Patria, pero esta ley requiere un escolio (esto para los matemáticos) y abre la cabeza otra fórmula que consiste en elevar los sueldos; y categorías, a la Justicia de Barcelona (¡descansemos!) Con esa fórmula, ¡qué ácrata se permitirá describirse sabiendo que los llamados a juzgarse cobran mil pesetas más que los anteriores! Ante una medida tan emocionante, no podía menos de pensarse en alguna otra fórmula que aminore los efectos de esa ley de jurisdicción y complemento de categorías y a tanto discurrir, aparece la fórmula: «dése de vez en cuando, una amnistía para casos delitos». ¡Tablean!

Al llegar a este punto, alguno estará diciendo: ahora este escribidor nos va a hablar de la fórmula sobre la cuestión de asociaciones, pues se equivoca, porque como esa fórmula, es como la del que echa al cocido cebollitas tostadas francesas para darle color de chorizo de caldo, y no sirve más que para la vista, los efectos no son más que culinarios.

De lo que me quiero ocupar es, de otra fórmula, que no quiere buscar el Gobierno, ni la Dirección de Penales, ni nuestros representantes en Cortes y en casa, para resolver el conflicto producido en nuestra provincia con la inútil sí que innecesaria modificación de las plantillas de las cárceles de esta provincia. Por una gaceta de EL ECO de ayer, me enteré de que el subefecto de la cárcel de Pamplona, a instancia propia había sido trasladado a otra.

le hubiere soportada sin quejarme, porque en aquel tiempo yo era mucho más dulce que lo soy ahora; no vivíamos en Compton, sino en un pequeño puerto de mar que era más cómodo para el perreo tráfico de mi marido. Cinco años vivimos juntos; sin que yo formulase la más pequeña queja; es verdad que entonces tenía un gran consuelo tenía a mi hijo, que había nacido un año después de nuestro casamiento; mi hijo con sus rasgados ojos negros, sus cabellos de oro... pero un pesar más amargo me aguardaba: tenía mi hijo cuatro años, cuando su padre quiso que el niño le ayudase en el oficio y empezó a enseñarle todo el vocabulario suyo y a instruirle en sus malos artes; porque me opuse, fui duramente malturada, y una noche, que loca, fuera de mí, dije a mi marido que estaba dispuesta a huir con mi hijo y hacer de él un hombre honrado, se hechó a reír y me dijo que hiciera lo que yo quisiera; ¡le creí, me acosté tranquila, contaba con él, el siguiente día a Compton, donde tenía amigos, y al despertarme mi hijo y él habían desaparecido. ¡Ah Milly, Milly! Dios quiera que no conozcáis semejantes pruebas!

Se aprobó el presupuesto de Dicastillo, así como las cuentas de Marañón.

Se autorizó al Ayuntamiento de Murcianta para vender en subasta las estaquillas de su vivero, siempre que sean para plantaciones dentro del término municipal.

Se nombró vocal de la Junta de Abastos de Carcastillo a don Miguel Echeagoyen.

Se autorizaron los impuestos solicitados por los pueblos de Sansoain y Beire.

Se facultó al Ayuntamiento de Artajona para ceder los locales que indica a la Sociedad de corralizas.

Se facultó a don Santiago Lacunza para que examine la obra que realizó en las escuelas de Ugar don Juan Gorostidi.

Se acordó olvidar a mi hijo, a quien veo siempre en sueños, con sus ojos negros, clavados en mí.

—¡Oh! ¡Cuánto has sufrido como debes odiar la memoria de aquel hombre!

—Basta; no hablemos más de los que han muerto. Que descansan en paz y aguardemos nosotros días más dichosos! Cuando Mostertón se marchó sin dejarme un sueldo con qué vivir, no podía pensar que un día llegaría a ser propietaria del «Oso Negro», y ya veis Pecker ha ¡sido después para mí un buen marido, y no ceso de dar gracias a la providencia, que me le hizo conocer.

En aquel momento el buen hostelero se presentó en la puerta, haciendo a su mujer una pregunta, siendo contestado con la dureza de siempre. La activa esposa creía un deber ocultar a su marido los sentimientos de ternura y reconocimiento que le consagraba su alma, creyendo que iba a perder en el momento todo el ascendiente que sobre él tenía.

Esta fue la sociedad de Milly durante el invierno: era tan modesta, era tan retirada, que sus únicos amigos eran los propietarios del «Oso Negro» y el buen pastor y su familia, que la conocían de cumplir sus prácticas piadosas.

Milly no recibía ninguna noticia de su primo Dario, pero este escribía todos los meses una carta a Sara que se veía barto apurada para entender lo que la decía, y sabía por ella que Milly estaba siempre

Con este cese, van siendo muchos los que huyen de venir a servir destinos en una provincia que no les reconoce el sueldo (¡firme ahí, Diputación y Municipios, lo antiforal y antibolsillo, largo de Navarra.

Ha podido convenirse la Dirección de que nombrar empleados con sueldo imaginario, es causar a los interesados un daño irreparable; quejella no tiene atribuciones para aumentar el presupuesto general de la provincia, y que lo cuerdo y lógico es, dejar sin cubrir las nuevas plazas conforme vayan vacando, siquiera, hasta que una nueva organización eche por tierra la inútil anterior, ó hasta que se pongan de acuerdo respecto al pago, el egoísmo y nuestra Diputación. Los últimos presupuestos de la Nación, no han variado la cuota ni el modo de contribuir nuestra provincia a las cargas públicas, por lo tanto, está la Diputación imposibilitada de autorizar a los pueblos un aumento en el ramo de Carceles, y si esa Dirección no logra que el Gobierno, mejor dicho, las Cortes, aprueben su última organización en cuanto a esta provincia, la cual no logrará, pues la ley de 1877 exige que para todo nuevo impuesto se oiga a nuestros diputados, todo eso de mandar gente, es condenarlos a dicta perpetua.

La situación, claro está, afecta solo al personal, pero no obstante, así como a nosotros nos duele que personas dignísimas ajenas a los desaciertos de los superiores sufran las consecuencias, el mismo disgusto tendrán nuestros diputados, y de aquí que los de Madrid especialmente, deberían trabajar con la Dirección, para que la vacante de subefecto y las que vengan, no se cubran; ó se cedan a la Diputación, que de los dos millones de pesetas que da, retenga 15 000 pesetas, que viene a importar ese aumento inútil de personal. Ahí de la fórmula. Veremos quien es el ingenioso que dá con ella, aunque no sea más, que para que no se diga, que el siglo actual no es el de las fórmulas, ya que en la materia más sencilla quebró el juego.

C. SANZ.

## Ecos de Aezcoa

ENFERMEDAD CONTAGIOSA

A consecuencia de haberse desarrollado entre los niños asistentes a las escuelas públicas de este pueblo de Garralda, la enfermedad comunmente denominada «scarlatina», por la autoridad correspondiente háase ordenado el cierre de los establecimientos docentes de referencia hasta tanto desaparezca aquella.

Dado el celo a interés que para su extinción viene desplegando el médico de la localidad, mi estimado y particular amigo don Manuel Larrañaga, secundado por las autoridades, en la meritoria labor, es de esperar desaparezca pronto por completo.

Hasta la fecha el número de niños de ambos sexos enfermos asciende a veinte, habiendo ocurrido un caso de defunción en uno de los niños atacados.

Acompaño a sus padres en su justo dolor.

DEL TIEMPO

Después de una buena helada caída la noche última, ha amanecido hoy un día magnífico y sereno, en el que el sol luce espléndido en un cielo azul de incomparable hermosura.

Que continúe es nuestro deseo.

El corresponsal.

Garralda 9 Enero 1907.

## ADMINISTRACION FORAL

Se aprobó el presupuesto de Dicastillo, así como las cuentas de Marañón.

Se autorizó al Ayuntamiento de Murcianta para vender en subasta las estaquillas de su vivero, siempre que sean para plantaciones dentro del término municipal.

Se nombró vocal de la Junta de Abastos de Carcastillo a don Miguel Echeagoyen.

Se autorizaron los impuestos solicitados por los pueblos de Sansoain y Beire.

Se facultó al Ayuntamiento de Artajona para ceder los locales que indica a la Sociedad de corralizas.

Se facultó a don Santiago Lacunza para que examine la obra que realizó en las escuelas de Ugar don Juan Gorostidi.

Se recordó al Concejo de Ardanaz el pago de lo que adeuda a don Pablo Gallego.

Se autorizó la división en pequeños lotes de un aprovechamiento forestal, debiendo la Dirección de montes de acuerdo con el Ayuntamiento de Garayos formular nuevo pliego de condiciones.

## En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Contra R. A., por incendio. Id.—Contra E. B. y otros, por disparo y lesiones.

Señalamientos

Estella.—Vista en juicio oral ante el Tribunal de derecho de la causa seguida contra Javier García, por lesiones por imprudencia. Defensor señor Lazcano; procurador señor Aolz; prestarán declaración 6 testigos.

Aolz.—Otro ante el mismo Tribunal de la causa seguida contra Victor Echeverría por atentado. Defensor señor Rodríguez; procurador señor Vidaurreta; prestarán declaración 5 testigos.

## En el Ayuntamiento

Primera sesión

A las cinco de la tarde se reunió el Ayuntamiento para la revisión del alista-

Presidió el señor Alcalde y asistieron los concejales señores Echave, Iru, Sanz, Eymarlar, Loydi, Saez, Goicoechea, Gayarre, Yanguas, Zamborán, Irayoz, Barnés, Lizarraga, Martínez, Seminario y San Julian.

Asistieron también representantes de la autoridad militar y del juez municipal. El señor secretario leyó los datos correspondientes, que fueron aprobados.

Sesión ordinaria

A las cinco y veinte minutos se abre la sesión ordinaria, estando presentes los mismos señores concejales.

Acta de la sesión anterior, aprobada. Cuentas y libramientos, aprobados. Don Manuel Valle, don Cecilia Sesma, don Joaquín Zasti, don Hildefonso Labarra, don Juan Sanz, don Victoriano Abreola, don Matías Laso, don Francisco Laso, don Juan Romarate, don José M.ª Jaurrieta, don Juan Recarte, don Melchor Galduroz, don Lorenzo García, don Tomás Cambero, don Saturnino Zariategui, don José Labiano y don Martín Peña solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide. Don Alberto Felipe y Garbalena, concejal del Excmo. Ayuntamiento, solicita dos meses de licencia por tener que ausentarse de esta ciudad para asuntos propios. Se accede a lo solicitado.

Comunicación de la Excmo. Diputación Foral y Provincial de Navarra, remitiendo dos ejemplares del proyecto de Reglamento de impuesto de Carreteras, para que el Excmo. Ayuntamiento asociado de los mayores contribuyentes expongan su opinión acerca de la conveniencia de que continúe el actual impuesto de portazgos. Acuérdase convocar a los mayores contribuyentes para el lunes a fin de contestar.

Informes

De la comisión de Fomento. Sometiendo a la consideración del Excmo. Ayuntamiento las bases propuestas por el Consejo de Administración de la Sociedad anónima «Conducción de aguas de Arreta» para el suministro de agua a los portales de Tacónera, Nueva y San Nicolás.

Aprobado. Preguntando al Excmo. Ayuntamiento si las corridas de toros de las próximas fiestas de San Fermín se han de celebrar como de costumbre por administración, ó si por el contrario han de hacerse por contrata.

Se aprueba el informe salvando su voto los señores Viñas, Barnés y Zamborán que opinan deben darse las corridas por contrata.

Informando la instancia de don Manuel Oroquieta, que solicitaba la adquisición de 4 metros cuadrados de terreno comun

triste y el capitán siempre ausente; por Sara tenía también Emilia noticias de su primo y sabía que un noble lord le tenía de secretario, habiendo mejorado notablemente con esto la fortuna del joven. Este noble lord era partidario acérrimo de la familia real expatriada, cuya inteligencia secreta había costado ya la libertad primero y la vida después a muchos nobles ingleses. Así, pues, los trabajos que se hacían en pró de esta familia, tenía cierto carácter secreto que encerraban un peligro constante para el joven Dario.

¡VII!

Como Dario recobró su caballo. Una de las noches en que Milly estaba sentada delante del fuego, y al lado de Sara, en el «Oso Negro», Dario se dirigió a caballo hacia el «Oeste», arrojándose pasapases pesada niebla, para ser portador de una carta de su principal a la familia desterrada.

Dario se detuvo en Readig la primera noche de su viaje. Estaban ya encendidos los faroles de la ciudad y avanzó por entre dos filas de aquellos, faroles miserables, de aceite, que proyectaban una luz dudosa hasta la puerta de la posada donde debía detenerse. Las ventanas superiores de la casa veíanse brillantemente iluminadas y oíase ruido de copas y de alegres canciones: en el piso bajo no había, en cambio, más que algunos arrendatarios y arrieros, ó algunas gentes modestas de la ciudad bebiendo y

GACETILLAS

para dar paso a una finca de su propiedad sita en el barrio de la Rochapea.

De la Comisión de señores Alcaldes Informando en la moción presentada por el concejal don Fabian Zamborán...

Nuestros lectores ya conocen los términos de la moción del señor Zamborán. Pedía este señor concejal la supresión de seis plazas de Agentes municipales...

El informe se limita a decir que en la Comisión de Alcaldes no reinó unanimidad de criterio mas que en lo relativo a la supresión de las seis plazas.

El señor Eyaralar sostiene que el Cuerpo de agentes municipales puede constar de 42 agentes, que prestarán servicio en tres turnos de ocho horas y 14 agentes, ó en seis turnos de cuatro horas.

Opone al aumento de sueldo al Inspector y se muestra partidario de la supresión de dicha plaza, supliendo su falta con un celador de día y otro de noche, encargándose de la parte burocrática el Oficial de la Alcaldía...

Dice que actualmente hay siete agentes que no prestan servicio en la calle, y que solamente lo prestan 41, lo cual demuestra que 42 agentes bastan para cumplir con los deberes del servicio de policía.

Con todas estas supresiones se obtendría una economía de ocho mil y pico de pesetas anuales.

El señor Echave se muestra partidario de que las cosas continúen como están, porque no hay motivos que obliguen a llevar a cabo una reforma de esta índole.

El señor Zamborán dice que al suprimir agentes, se recarga sobre los otros el trabajo, se les debe subir el sueldo, toda vez que de cualquier modo están mal retribuidos.

Añade que ha presentado su moción, por entender que el cuerpo de agentes municipales debe ser reorganizado para que esté a la altura que Pamplona merece.

El señor Sanz se muestra conforme con la supresión de seis plazas por las mismas razones expuestas por el señor Eyaralar.

Añade que con la consideración de que el sueldo que disfrutaban es corto, hay que tener también presente que todos los empleados municipales tienen el sueldo muy corto.

El señor Lizarraga se muestra conforme con dos extremos de la moción del señor Zamborán, con el de la amortización de seis plazas de agentes municipales y con la creación de una plaza de segundo inspector.

El señor Sanz dice que con un Inspector, que ya existe y con los dos celadores que hay, sobran jefes.

El señor Lizarraga insiste en que debe aprobarse la moción en los dos extremos apuntados.

El Alcalde dice que la comisión de Alcaldes, que se compone de cinco Tenientes, ha presentado cuatro criterios distintos.

El señor Loydi.—Y se va a aprobar una solución que no trae, la del Sr. Lizarraga.

El señor Echave.—Como que aquí no se trata más que de abrir un hueco para un amigo.

El señor Alcalde defiende la moción del señor Zamborán y dice que con un segundo inspector se organizaría perfectamente al cuerpo.

El señor Sanz dice que es suficiente un inspector, siempre y cuando este inspector tenga la autoridad que debe tener.

El señor Echave pide que se reuna el Ayuntamiento en sesión secreta, y así se acuerda.

La sesión secreta dura una hora. Reanudada la pública, se pone a votación la moción del señor Zamborán, mejor dicho, los tres extremos de la moción.

El señor Sanz vota por la supresión de las seis plazas de agentes.

El señor Zamborán vota por la supresión de las seis plazas y por el aumento de sueldo a los agentes de segunda.

El señor Saez, con el señor Sanz. El señor Goicoechea, lo mismo.

El señor Iru, igual. El señor Gayarre vota por la supresión de las seis plazas y por la creación del segundo inspector.

El señor Yanguas, con la moción. El señor Iraizoz, lo mismo. El señor Barnés, igual.

El señor Lizarraga, con el señor Gayarre. El señor Martínez, por la supresión de las seis plazas y por el nombramiento de segundo inspector.

El señor Seminario, por la supresión y por el aumento de sueldo a los de segunda. Los señores Eyaralar y Echave, con el señor Sanz.

El señor Loydi con la moción. El alcalde con la moción.

Resultado: Votaron en favor de la creación del segundo inspector nueve señores concejales. En contra ocho.

Por la supresión de las seis plazas votaron todos y por el aumento de sueldo a los agentes de segunda ocho y en contra nueve.

Es decir, que de la moción del señor Zamborán se aprobó la supresión de seis agentes y la creación de la plaza de segundo inspector, y se desechó la petición de aumento de un real en el sueldo de los agentes municipales de segunda.

Comentando esto decían anoche, después de terminada la sesión, algunos señores concejales cosas muy curiosas.

La moción del señor Zamborán no era toda entera del señor Zamborán aunque hubiera sido presentada y apoyada por este señor, que no hizo otra cosa que admitir en el seno de su moción por estar de acuerdo con él un deseo del señor Alcalde, el del nombramiento de un segundo Inspector y el de la supresión, para obtener dinero, de seis plazas de agentes.

Lo que más ambicionaba el señor Zamborán era el aumento de sueldo para los agentes, y en este deseo vehementemente, dejaba traslucir la participación que tenía en la moción y hé aquí, que terminada la votación el Sr. Zamborán se encuentra con que había sido aprobado lo que había de pedirse, de ahadido, en su moción, y en cambio había sido desechado el aumento de sueldo, que era su norte, su esperanza, su petit sueno dorado.

Esto se decía en los pasillos de la Casa Consistorial al terminar la sesión y no faltó quien exclamó con cierta resignación: ¡Cosas de la vida!

Terminado el despacho se acordó acceder a una petición formulada por la Cámara de Comercio.

Y se levantó la sesión a las ocho.

Labayen

Con la mayor alegría se han pasado las festividades de Navidad, Circuncisión y...

Reyes, divirtiéndose mucho la gente joven al son del chum-chum, y que saben refinar las notas del silbato y quitar el polvo al pergamino existente en los extremos del cilindro hueco, nuestros vecinos Mutueverría é hijo, que son maestros en el arte.

El día 30 del pasado, hizo un día desapaible, de los que no se había conocido estos últimos años, según contaban los ancianos; pues, a cosa de las ocho de la mañana dió principio un ventisquero que impedía andar, tanto es así, que no pudo llegar el correo; pero ya por la tarde empezó la licuación y pasó. A la fecha que escribo estas líneas mal trazadas, ha desaparecido la nieve, que venía a tener un espesor de 40 á 50 centímetros en la villa pero en la Sierra se suponía un metro lo menos.

Ha notado que todo el ganado de corda, tanto gordo como del llamado de destete lo llevan hacia Saldías, donde existe comprador, y como compran á ojo, no puedo fijar el precio. El pan á 45 céntimos los 1.200 gramos y á 5 pesetas cántaro de vino.

El corresponsal

7 de Enero de 1907.

Balance

de las Cajas de Ahorros y Socorros del Centro Escolar de Obreros de Pamplona, en 31 de Diciembre de 1906.

Table with financial data for 'CAJA DE AHORROS' and 'CAJA DE SOCORROS'. Columns include 'Ptas. Cts.', 'Saldo en 31 de Diciembre de 1905', 'Ingresos en 1906', 'Gastos en 1906', etc.

De Arbizu

DOS BODAS En la iglesia parroquial de esta villa se celebraron ayer mañana dos bodas. La primera la de José Mendineta con María Flores, y la segunda Francisco Berástegui con María Asunción Flores...

UN BAUTIZO Ha dado á luz felizmente un robusto niño doña Dolores Oyarbide, esposa de nuestro querido amigo don José Yoldi, ilustrado veterinario de esta villa y antiguo suscriptor de El Eco.

BODA EN PUERTA Para muy en breve se anuncia la boda de una bella y distinguida señorita, alta y rubia, con un simpático joven de fuera de esta villa. A su tiempo los nombres.

Notas teatrales

Mañana debutará la compañía Bauzá Simonetti, y debutará con una obra de empuje como «I' Pagliacci» y con «La mala sombra».

La compañía es la misma que estuvo en Pamplona hace dos meses. Vienen, por consiguiente, las señoritas Baillo y Vicenti, las señoras Ferrer y Contreras, y los señores Simonetti, Victoriano, Meana, Barrera, Barberá, &c.

La empresa tiene el propósito de dar tres vermouths semanales, probablemente los lunes, los miércoles y los viernes, y en estos vermouths piensa dar obras como «Bohemios», «Viejecita», «El duo», «El húsar» y hasta «Cavallería Rusticana».

La butaca cuesta para los abonados á la temporada anterior siete reales, y dos pesetas para los nuevos. En «La mala sombra» trabajará mañana toda la compañía y se presentará una decoración nueva del maestro Serrano.

Es decir que se prepara una buena campaña, porque el repertorio es lucido y en él figuran obras, como «La canción del náufrago» que hace tiempo que no se han oído en Pamplona.

Hoy se cumplen nueve años del fallecimiento del que fué nuestro distinguido amigo don Victor Vengoechea y Osacar (q. e. p. d.). Con este motivo todas las misas que se celebren hoy en la parroquia de San Nicolás podrán ser aplicadas por eterno descanso del alma de dicho respetable señor (q. e. p. d.).

Reiteramos á los hijos é hijos políticos del finado nuestro sentido pésame. El ilustre violinista polaco Kochanski que tantas ovaciones conquistó el año pasado en nuestro teatro, vendrá á Pamplona el día 14 para dar un concierto.

Es indiscutible que ese día se verá el teatro lleno, porque el año pasado nos asombró con su arte soberano, con su vertiginosa ejecución este joven violinista que es ya una figura de primer orden, en el mundo del Arte.

En Zaragoza ha comenzado á celebrarse la vista de la causa seguida contra el periodista Benigno Varela, por asesinato. El numeroso público que acudió á presenciar los debates del juicio, se vió chasqueado ante el acuerdo de la Sala disponiendo se celebrase la vista á puerta cerrada.

Como verán nuestros lectores por la reseña de la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento, se ha acordado, por mayoría de votos, la creación del cargo de segundo Inspector de policía.

Este nombramiento recaerá en el celoso Inspector segundo de Orden Público, estimado amigo nuestro don Fermín Ezcurra, muy conocido en Pamplona, donde ha prestado muy buenos servicios.

En la propuesta de ascensos de Administración Militar correspondiente al presente mes han sido promovidos al empleo inmediato dos Comisarios de primera clase, tres de segunda, cinco oficiales primeros é igual número de segundos, que no especificamos, por no hallarse comprendido en ella personal alguno de esta región.

parece ser que entre los ganaderos de Elizondo reina gran alarma, por haberse presentado algún caso de glosopeda. Se han tomado las necesarias medidas para impedir la propagación de dicha enfermedad.

Ha regresado de León, después de asistir á la boda de una hermana suya nuestro amigo el secretario de este gobierno civil don Ricardo Pastrana, acompañado de su bella esposa. Sean bien venidos.

Con placer y gratitud recibimos ayer la visita que se sirvió hacernos nuestro respetable y querido amigo el virtuoso párroco de Gulina, don Emilio Zalba, cuyo nombre trae el recuerdo del atropello salvaje que ese sacerdote sufrió en la noche del 9 de Diciembre último en la calle de la Estafeta por parte de los partidarios del libertinaje y de la democracia á palo limpio, que no pudieron ó no quisieron tolerar el «Viva la Religión!» con que el digno ministro de ella contestó á los gritos escandalosos que contra la misma daban aquellos valientes.

El señor Zalba, aunque se halla bien, no ha terminado todavía de sufrir las consecuencias de aquella brutal agresión, y nos ha rogado que hagamos constar su profundo agradecimiento, no solo á nosotros por lo que en homenaje á él debido y en protesta contra su atropello dijimos oportunamente, sino también á todos los periódicos que hicieron lo propio y á las muchísimas personas que le han dirigido frases de desagravio y se han interesado por él.

Con mucho gusto cumplimos ese encargo, manifestando que por nuestra parte nada más hicimos que cumplir con nuestro deber, el cual era para nosotros doble, porque se trataba de un señor sacerdote y de un ilustrado colaborador nuestro.

Taller de Sastrería.—Antonio Tomás Ramos tiene el gusto de participar á su numerosa clientela y al público en general, que habiendo terminado el contrato que tenía hecho con los señores Sucesores de Navasal como cortador de su sastrería, ha establecido provisionalmente sus talleres en la calle de Tejería número 33, piso 2.º, donde servirá con economía, esmerada confección y gusto, tanto en el ramo concerniente á caballeros, como en el arte de modisto.

Anteayer falleció en esta capital la virtuosa señora doña Ramona Gorrioz, madre de nuestros amigos don Doroteo y don Aniceto Alvaro.

La conducción del cadáver al cementerio se verificó ayer tarde, acudiendo á ella muchos amigos de la finada (q. e. p. d.). Reciban sus hijos nuestro sentido pésame.

El lunes celebrarán una reunión el Ayuntamiento y los mayores contribuyentes, para contestar á la comunicación dirigida por la Excm. Diputación pidiendo opinión sobre la sustitución del antidiuviano impuesto de portazgos por otro llamado de Carreteras.

También los agentes municipales denunciaron ayer á varios dueños de perros, por llevarlos sin bozal.

Ya que el celo de nuestros municipales llega al colmo, bueno será advertirles que procuren vigilar á ciertos incógnitos ratas que se dedican á quitar los bozales á los pobres canes; pues se da el caso que en dos días han sustraído tres bozales á un perro de un señor concejal.

Ayer ingresó en el Hospital civil, por encontrarse enfermo el preso en esta cárcel Lucio Izurdiaga.

Las compañías de ferrocarriles se proponen, al dar cumplimiento á la real orden del señor García Prieto, sobre...

los caloríferos, adoptar un sistema especie de termosifones, estableciéndole en los coches de primera clase y destinar los que hoy utiliza á los coches de segunda y tercera clase.

A este propósito han comenzado ya en los talleres las obras de reforma necesarias en el material para establecer el servicio indicado.

Así lo leemos en varios periódicos; pero no se recogieron los viajeros de segunda y tercera clase, porque también hemos leído que las compañías ferroviarias han pedido un plazo de dos años para realizar esa reforma.

En Santacara se han celebrado con gran animación las fiestas anuales. El alcalde de dicha villa tuvo noticia de que en cierto café se jugaba á los prohibidos, y en efecto, con la intervención de la guardia civil de Caparrosa, copó una partida de monte, jugada por unos 18 individuos.

La autoridad se incautó de 12 pesetas y algunos naipes que había sobre la mesa de juego. Los jugadores han sido denunciados al juzgado, que ha comenzado á instruir diligencias.

Anteayer ocurrió en la Azucarera de Tudela una sensible desgracia. Un individuo, natural de Novallas, soltero, que ha estado trabajando una temporada en Cabanillas en casa de don Blas Rodríguez, tuvo la desgracia, al apretar la máquina, de cogerse la mano derecha entre la máquina y la pared de uno de los silos.

Hubo necesidad de amputarle los dos dedos. El juez de Instrucción de Aoiz instruye sumario á consecuencia de haber allanado la morada de doña Ana Echeverría, en Valcarlos, dos individuos.

En el año actual cumplen la edad reglamentaria para el retiro 30 comandantes de infantería; 4 de caballería; 2 de Sanidad militar; 1 de oficinas militares y 2 de la guardia civil; no hallándose en condiciones ningún comandante de los restantes cuerpos de ejército.

Ha sido nombrado cura ecónomo de Arizcuren y regente de Ezcaiz el virtuoso é ilustrado sacerdote don Pascual Martín. Enviámosle nuestra más completa enhorabuena.

Ayer celebró sesión la junta local de reformas sociales. Se acordó renovar por este año, los cargos de los representantes de las juntas pertenecientes á los partidos de Pamplona, Tafalla, Aoiz y Estella.

«La Diez», Liquidación total.—Grandes rebajas.—Moriones, 10.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 10 (8 noche). Los católicos Al medio día se ha reunido en el Palacio Episcopal bajo la presidencia del señor Obispo la Junta de defensa católica.

Los reunidos después de cambiar impresiones sobre los asuntos de palpitante actualidad, acordaron recoger lo antes posible las firmas de los católicos y elevar en mensaje al gobierno de S. M. protestando del proyecto de ley de Asociaciones.

En la misma reunión se dió cuenta de una comunicación de la Junta organizadora de la manifestación católica que ha de celebrarse en Bilbao el domingo próximo, invitándoles al acto.

Desde luego se acordó contestar agradeciendo la invitación y prometiendo asistir al acto.

Aún no se ha determinado que señores marcharán á Bilbao en comisión representando á los católicos vitorianos, pero puede asegurarse que aparte de los que vayan con esa misión, irán otros muchos por cuenta propia.

La Cámara de Comercio El presidente y secretario de la Cámara de Comercio de esta provincia han presentado la dimisión de sus respectivos cargos fundados en la falta de apoyo en sus gestiones por parte de los comerciantes é industriales.

En vista de estas anómalas circunstancias, se ha convocado á todos los asociados á una reunión extraordinaria que se celebrará el domingo y en la que se acordará seguramente la disolución de la Cámara del Comercio é Industria.

Guipuzcoa

San Sebastian 10 (9 noche) Viaje de principios En el sub-expreso procedente de Madrid han pasado con dirección á Paris y Munich los príncipes de Baviera, padres de los infantes de España don Fernando y doña María Teresa.

En la estación cumplimentaron á los egregios viajeros el gobernador, alcalde, comisiones de los cuerpos de la guarnición y varios caracterizados dignísimos.

A la princesa le entregaron dos hermosos ramos de flores. Un concierto El domingo próximo se celebrará en la sociedad «Económica vascongada» un concierto con la cooperación de los artistas Lobet y Ribó.

Otros conciertos Esta tarde se ha celebrado en el teatro de Bellas Artes un notable concierto que se ha visto muy favorecido por la presencia de distinguidas señoritas de la buena sociedad donostiarra.

Rasgo generoso El marqués de Valmeñano ha entregado 1000 pesetas con destino á los salvadores y tripulantes de la goleta «Helena» que como sabe embarrancó en los arsenales del barrio de Gros.

Excuso el decirle que este rasgo caritativo del marqués ha sido muy elogiado por todos.

Dr. Mañeru Roncal: Enfermedades del estómago.—Consulta diaria de diez á una.—Zapatería 32.

Tos.—Se cura usando las pastillas anti-sépticas y balsámicas Moréll. Depósito Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia, 32.

Ha sido puesto en libertad en la cárcel de Estella después de cumplir la condena que esta Audiencia le impuso en causa por disparo y lesiones, el penado Gabino Escribano.

Se encuentra completamente restablecido de la indisposición sufrida nuestro querido amigo el conocido dentista de esta capital don Mariano Rubio. Lo celebramos.

Rumáticos: probad «saloforina», de Larman, médico alemán; curación pronta del reuma articular, agudo, nervioso y muscular. Así lo certifica miles de reumáticos que han salido curados de los hospitales del Norte de Europa; en Pamplona, Marquina y Aguinaga.

Para tener flores en invierno sin necesidad de invernadero, se cortan ramas de la planta que se desee, y se meten en una vasija dentro de una habitación abrigada, y en el sitio donde haya más luz. El agua que debe contener la vasija, se muda todas las mañanas, y se riega al mismo tiempo las ramas de la planta.

Al cabo de un mes, por lo general, las plantas así dispuestas empezarán á florecer con tanta más rapidez cuanto más cálida sea la atmósfera de la habitación y más saturada esté de humedad.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Nostriza, Sillas, «La Bandera», Automóviles, Yrazu y Compañía, En las inmediaciones, Lodosa, Interesante al público, Subasta, Obanos.

HAN FALLECIDO: En Mendigorria don Felipe González.

En Tafalla don Gregorio Gomez Martínez, coronel retirado, y doña Angela Salas.

R. I. P.

tro de Bellas Artes un notable concierto que se ha visto muy favorecido por la presencia de distinguidas señoritas de la buena sociedad donostiarra.

Rasgo generoso El marqués de Valmeñano ha entregado 1000 pesetas con destino á los salvadores y tripulantes de la goleta «Helena» que como sabe embarrancó en los arsenales del barrio de Gros.

Excuso el decirle que este rasgo caritativo del marqués ha sido muy elogiado por todos.

Compra de hierro viejo El conocido tratante en hierro señor Andonegui, ha adquirido por la cantidad de 4000 pesetas la goleta «Helena» que aun se halla embarrancada en el barrio de Gros, sin esperanzas de sacarla á flote.

Dois noticias Ha regresado de su excursión por el extranjero el director de este insituto don Paulino Caballero.

Ha fallecido hoy en esta capital don José Echarte, cuya muerte ha sido sentidísima en San Sebastian donde contaba con muchas simpatías.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 10 (10,20 noche.) La manifestación católica Es grandísimo el entusiasmo que reina entre los católicos vascongados para venir á Bilbao y asistir á la manifestación que tendrá lugar el próximo domingo en esta capital, con el fin de protestar del proyecto de ley sobre las Asociaciones religiosas.

Absolutamente todas las compañías ferroviarias se han prestado á hacer considerables rebajas en el precio de los viajes para que en la fecha indicada se congreguen en esta villa algunos miles de personas de Vizcaya y de las provincias hermanas de Alava, Guipuzcoa y Navarra, así como de la de Santander.

La Junta de Defensa Católica de Bilbao y los comisionados nombrados en todas las localidades de la región vasco-navarra trabajan sin cesar en la organización de los viajes.

Hasta se sabe que en algunos puntos se han hecho entregas de pequeñas cantidades á vecinos que carecen de recursos, para que puedan venir ese día á Bilbao.

Calculáanse en más de 40.000 los hombres que se reunirán.

Como en la plaza de toros no se podrá celebrar el proyectado mitin por estar realizando importantes obras, y resultar pequeño el fronton Euskalduna, el teatro-circo del Ensanche y los demás locales cerrados, parece que se ha convenido en suspender ese acto y solamente verificar el de la manifestación.

Todos los manifestantes se reunirán en la magnífica plaza de la Casilla, y desde allí en correcta formación y por...

las calles de la Autonomía, Hurtado de Amézaga y Grau Via, se dirigirán a la Alameda de Mazarredo, que es en donde está instalado el gobierno civil.

Asistirán en corporación la mayoría de los Ayuntamientos del solar vizcaino y algunas bandas de música municipales y particulares.

Hasta la fecha se han recibido gran número de adhesiones de casi todos los pueblos de la provincia.

Entre las adhesiones figura la del senador don Teodoro Arcina, que concurrirá al acto.

La comisión organizadora pedirá al comercio cierre sus establecimientos mientras dure la manifestación.

Los vecinos de las calles por donde pase la manifestación tienen la idea de colgar sus balcones.

El orfeón «Euskertia» por su parte se ha ofrecido a cantar en la misa que se celebrará el domingo en Begofa, costeadá por las señoras como acto de protesta al proyecto de ley de asociaciones.

—Por último, las autoridades toman grandes precauciones para el mantenimiento del orden.

El Gobernador civil se ha dirigido a los alcaldes de los pueblos encargándoles procuren evitar que los vecinos que vengan a la manifestación no traigan armas con el fin de evitar probables incidentes.

**Nuevo semanario**

En breve aparecerá un nuevo semanario que se titulará «El Zurriago».

**Los estudiantes**

Los estudiantes de la escuela de Ingenieros han celebrado hoy una reunión.

El presidente de los mismos señor Valenzuela, dió cuenta de las entrevistas con el señor ministro de Instrucción pública Sr. Jimeno, y presidente de la junta de patronato Sr. Urquijo.

Después de breve discusión se acordó volver mañana a clase en la confianza que la Junta de Patronato levantará los castigos de pérdida de curso impuestos a varios estudiantes.

Ha sido muy bien recibido en la opinión un artículo que publica «La Epoca» tratando del conflicto estudiantil.

**La Filarmónica**

En esta culta sociedad se celebrará mañana un magnífico concierto con la cooperación del notable violinista polaco Rochauski, y el no menos notable pianista español señor Zalba.

Como es natural tomará también parte la orquesta de la sociedad.

Reina gran entusiasmo por escuchar a las dos citadas notabilidades musicales.

Los pescadores de la costa se muestran sumamente satisfechos por el buen resultado de sus faenas.

Han recogido gran cantidad de besugo que hasta ahora andaba tan escaso.

Hoy solamente han entrado en el puerto 9.000 kilos, vendiéndose a 10 pesetas la arroba.

**El banquete de los alcaldes**

Es seguro que el próximo domingo se celebrará en la histórica villa de Guernica el banquete monárquico con que los alcaldes de todos los pueblos de Vizcaya obsequiarán a los señores diputados vizcainos por el triunfo alcanzado al hacer la renovación de los cupos del concierto económico.

Se están ultimando los detalles para la gran fiesta vasco-gala, que tendrá lugar en los locales de las escuelas de aquella villa.

**A la manifestación liberal**

La sociedad «El Sitio» ha recibido una comunicación de los liberales donostiarres, invitándola a la manifestación.

Ha acordado agradecer la atención, pero no aceptarla.

**El correspondiente**

Alfonso XIII ha examinado varios aparatos, enterándose de su objeto y funcionamiento; ha elogiado el mérito de algunos y ha manejado con habilidad uno denominado «pantómetra».

Después D. Alfonso ha tomado una copa de Champagne brindando por que el catastro de la riqueza de España se ultime durante su reinado.

El señor Navarro Reverter ha elogiado los servicios que en los susodichos trabajos viene prestando el personal de ingenieros agrónomos.

El Rey vestía el uniforme de ingeniero.

**Montero Rios**

Un personaje muy afecto al señor Montero Rios y que suele conocer bien la actitud y el criterio de ese hombre público, afirma que no es cierta la versión que sobre la actitud del presidente del Senado han publicado varios periódicos estos días.

(Nuestro correspondiente iba a ampliar esta noticia, pero fue esto imposible, porque en aquel momento terminó el tiempo señalado para esta conferencia.)

**Notas extranjeras**

**El trono persa**  
Paris.—Despachos de Theran refieren que han comenzado a celebrarse solemnes exequias que durarán tres días por el alma del difunto sah Muzafer-Dine.

Inmediatamente del sepelio será reconocido soberano de la Persia el príncipe heredero Mohamed-Ali-Muza, que será el sexto soberano de la actual dinastía.

Ahora tiene el nuevo rey 34 años de edad, era el hijo mayor del difunto sah, el cual puso especial cuidado en la educación de su hijo, inculcándole mucho del espíritu europeo.

Durante los viajes a Europa del anterior soberano Mohamed, solía ejercer el cargo de regente del reino, en el que fué reconocido por los ministros poco después de expirar su padre.

El nuevo monarca es de robusta complexión y vigorosa presencia.

**La cuestión marroquí**

**La seguridad en Tanger**  
Tanger.—El delegado del Sultán ha enviado una nota a los representantes de las potencias extranjeras, manifes-

ta la elección de un senador en la provincia de Huelva y otro en el Arzobispado de Granada.

Ascensos de funcionarios del Cuerpo de Telegrafos.

Estado.—Nombramiento de tres representantes de España en la Conferencia internacional de La Haya.

Los nombrados son los señores Moret, Dato y Labra, que cubrirán las vacantes producidas por fallecimiento del duque de Almodovar y por terminación del tiempo que deben desempeñar el cargo de los señores Oliver y Torres del Campo.

Guerra.—Ascenso a general de brigada del coronel don Victor Sanchez Mora, jefe del regimiento de Husares de Pavia.

Para este cargo ha sido nombrado el coronel don Antonio Fuente del Castillo, que manda el regimiento de Lanceros del Rey.

Y para este puesto ha sido nombrado don Ricardo Moltó.

Marina.—Concesión de la gran cruz del Mérito Naval al general conde de Andrasa.

Hacienda.—Promulgación de la ley de excepción de derechos sobre los forrajes.

**El proyecto de Romanones**  
El ministro de la Gobernación ha confirmado las noticias que anoche transmití, relativas a un proyecto de ley para reprimir las alteraciones del orden público.

Y ha añadido que quiso facilitar noticia detallada de su plan, para que sean conocidos su orientación y su programa acerca de ese asunto importantísimo, que espera ha de ser muy discutido.

**Sobre la policía**  
El mismo ministro ha dicho que la combinación de altos funcionarios de policía realizada ayer responde a la necesidad de colocar en esos puestos personal apto que reúna todas condiciones necesarias para el buen servicio.

**La cuestión magna**  
El conde de Romanones afirma que no es cierta la noticia de que en el Consejo de ministros celebrado anoche el marqués de la Vega de Armijo manifestó su decisión de que el Gobierno se presente a las Cortes en la fecha anunciada, aunque no fha sido admitida por todos los primates del partido liberal la fórmula de que se viene hablando.

Lo único cierto (dice el conde de Romanones) es que en el Consejo de ayer se inició esa idea, pero un ministro hizo notar que el asunto no estaba todavía en sazón para resolverlo, y en vista de eso fué aplazado.

De la apertura de las Cortes se tratará en un Consejo de ministros, que se celebrará cuando ya sea oportuno tratar de ese asunto.

Entretanto el marqués de la Vega de Armijo continuará sus conferencias con los conspicuos del partido acerca de la fórmula relacionada con el proyecto de ley sobre asociaciones.

Esas conferencias terminarán mañana ó pasado.

Hoy conferenciará el marqués de la Vega de Armijo con el señor Moret, que ha llegado a Madrid.

**Para el catastro**  
Después del Consejo de ministros celebrado esta mañana en el real palacio, el Rey, acompañado del marqués de la Vega de Armijo y el señor Navarro Reverter, ha ido al ministerio de Hacienda, a ver la exposición de aparatos presentados al concurso abierto para adquirir los más útiles al objeto de activar y realizar con acierto los trabajos catastrales.

El ministro de Hacienda ha enterado al Rey del estado de esos trabajos y de los resultados obtenidos en algunos pueblos y de los cuales comunicó ayer lo más interesante.

Alfonso XIII ha examinado varios aparatos, enterándose de su objeto y funcionamiento; ha elogiado el mérito de algunos y ha manejado con habilidad uno denominado «pantómetra».

Después D. Alfonso ha tomado una copa de Champagne brindando por que el catastro de la riqueza de España se ultime durante su reinado.

El señor Navarro Reverter ha elogiado los servicios que en los susodichos trabajos viene prestando el personal de ingenieros agrónomos.

El Rey vestía el uniforme de ingeniero.

**Montero Rios**  
Un personaje muy afecto al señor Montero Rios y que suele conocer bien la actitud y el criterio de ese hombre público, afirma que no es cierta la versión que sobre la actitud del presidente del Senado han publicado varios periódicos estos días.

(Nuestro correspondiente iba a ampliar esta noticia, pero fue esto imposible, porque en aquel momento terminó el tiempo señalado para esta conferencia.)

**Notas extranjeras**  
**El trono persa**  
Paris.—Despachos de Theran refieren que han comenzado a celebrarse solemnes exequias que durarán tres días por el alma del difunto sah Muzafer-Dine.

Inmediatamente del sepelio será reconocido soberano de la Persia el príncipe heredero Mohamed-Ali-Muza, que será el sexto soberano de la actual dinastía.

Ahora tiene el nuevo rey 34 años de edad, era el hijo mayor del difunto sah, el cual puso especial cuidado en la educación de su hijo, inculcándole mucho del espíritu europeo.

Durante los viajes a Europa del anterior soberano Mohamed, solía ejercer el cargo de regente del reino, en el que fué reconocido por los ministros poco después de expirar su padre.

El nuevo monarca es de robusta complexión y vigorosa presencia.

**La cuestión marroquí**  
**La seguridad en Tanger**  
Tanger.—El delegado del Sultán ha enviado una nota a los representantes de las potencias extranjeras, manifes-

**Segunda conferencia**

Madrid 9 (11 noche)

La presidencia del Congreso  
El señor García Prieto, hablando con los periodistas, ha manifestado que él no tiene aspiración alguna a la presidencia del Congreso, y que solo aceptaría el elevado sitio en el caso de que el señor Moret ó el señor Canalejas presidiesen un gabinete y se empeñasen con insistencia en llevarle a la Presidencia de la Cámara popular.

**Regreso del señor Moret**  
Procedente de Burdeos, ha regresado a Madrid en el sud-expres de Francia el ex-presidente del Consejo señor Moret.

En la estación esperábanle varios amigos políticos, que acompañaron al señor Moret hasta su domicilio.

**El congreso africanista**  
Esta mañana se ha reunido la comisión del congreso africanista con objeto de preparar trabajo para la sesión que había de celebrarse por la tarde.

En efecto, en esa sesión se han aceptado varios proyectos para contribuir al desarrollo de nuestra preponderancia en Africa; entre otros figura el acuerdo de nombrar una ponencia para que estudie la creación en Marruecos de un Banco comercial que ponga en vigor como tipo ó patrón de la moneda, la peseta.

También se ha acordado proponer la creación de sucursales del Banco de España en Melilla, Ceuta y Tanger; la construcción de caminos entre las plazas españolas y las kábilas importantes más próximas; la construcción de Museos hispano-africanos en Barcelona y Madrid; depósitos de productos españoles en las principales plazas marroquíes; gestionar la negociación de tratados ventajosos; tender un nuevo cable entre España y la costa africana; crear escuelas de español en Marruecos ó instituir cátedras de árabe vulgar en las Universidades, Institutos y Escuelas normales.

Mañana por la tarde volverá a reunirse el Congreso y por la noche celebrará discusión pública.

El sábado tendrá lugar la sesión de clausura, terminada la cual se celebrará un banquete al que serán invitadas todas las entidades y corporaciones africanistas residentes en Madrid.

**Vida política**  
La llegada del señor Moret ha prestado un poco de animación a los centros políticos.

El marqués de la Vega de Armijo conferenciará mañana con el señor Moret para tratar de la famosa fórmula, que ha de poner de acuerdo a los señores Montero, Canalejas y Moret, acerca del no menos famoso proyecto de Asociaciones.

Esta tarde ha tomado posesión de la subsecretaría de Estado el marqués de Herrera.

«La Epoca», publica una entrevista celebrada por uno de sus redactores con el señor Montero Rios.

Este político ha negado las declaraciones que durante estos últimos días le han atribuido algunos periódicos.

Dijo el presidente del Senado: Yo sigo pensando como antes; estoy donde estaba; nadie puede llamarse a engaño.

Añadió el señor Montero que había oído decir al marqués de la Vega de Armijo que era inevitable la reapertura del parlamento, porque otra cosa sería anticonstitucional.

El señor Gasset ha celebrado hoy una larga conferencia con el conde de Romanones.

El jefe del gobierno ha negado que le visitara el señor Moret, poco después de su regreso a Madrid, según un rumor aseguraba.

Tampoco el señor Montero ha ido hoy a ver al marqués de la Vega de Armijo.

**De provincias**  
**Honores militares.—Los decretos de Weyler.**

Barcelona.—El general Linares ha procedido hoy con toda solemnidad a imponer las cruces con que han sido condecorados el teniente y soldados que componian la fuerza que copó la partida carlista de Moore.

Entre los elementos militares han producido satisfacción los decretos del general Weyler reformando las disposiciones de su antecesor, el general Luque, en lo que se refiere a los pases a la reserva.

**Notas extranjeras**  
**El trono persa**  
Paris.—Despachos de Theran refieren que han comenzado a celebrarse solemnes exequias que durarán tres días por el alma del difunto sah Muzafer-Dine.

Inmediatamente del sepelio será reconocido soberano de la Persia el príncipe heredero Mohamed-Ali-Muza, que será el sexto soberano de la actual dinastía.

Ahora tiene el nuevo rey 34 años de edad, era el hijo mayor del difunto sah, el cual puso especial cuidado en la educación de su hijo, inculcándole mucho del espíritu europeo.

Durante los viajes a Europa del anterior soberano Mohamed, solía ejercer el cargo de regente del reino, en el que fué reconocido por los ministros poco después de expirar su padre.

El nuevo monarca es de robusta complexión y vigorosa presencia.

**La cuestión marroquí**  
**La seguridad en Tanger**  
Tanger.—El delegado del Sultán ha enviado una nota a los representantes de las potencias extranjeras, manifes-

**LA BANDERA**  
Centro general de seguros de quintas de España  
DIRECTOR: DON FRANCISCO CERNUDA Y PLANAS  
OFICINAS: MAYOR 55, PRINCIPAL, DERECHA.—PAMPLONA  
CONTRATOS ANTES DEL SORTEO  
A prima fija 500 pesetas á redimir ó substituir, depositadas en el Crédito Navarro, casas de banca ó comercio de reconocido crédito. A plazos 550 pesetas á redimir ó substituir.  
Esta empresa lleva 19 años trabajando en quintas en esta provincia, sin que haya faltado al cumplimiento de sus compromisos una sola vez. Pedid prospectos.

tándoles que en vista del estado de agitación y de la inseguridad que para las personas existe en los alrededores de Tanger, el gobierno marroquí enviará en breve un importante destacamento de fuerzas imperiales que constituya una garantía para los individuos que tengan que salir del interior de Tanger.

En tanto que esto se lleve a la práctica, el delegado del Sultán ruega a los diplomáticos extranjeros, prohiban a sus respectivos nacionales la salida a las afueras de Tanger.

Termina la nota diciendo que si los súbditos extranjeros persisten en intentar alguna excursión, el delegado declina toda responsabilidad puesto que en las actuales circunstancias le es imposible restablecer el orden y garantizar la seguridad personal.

**La marina franco-hispana**  
Tanger.—Los almirantes Touchard y Matta han celebrado hoy una larga conferencia en la que reinaron siempre los tonos de la más completa cordialidad y amistosas relaciones.

El general Matta dijo, poco después, que se equivocaban por completo los que abrigaban el propósito de llevarle a una aventura.

No iré jamás a ese terreno, dijo, ni creo que vaya España, por lo menos mientras yo la represente.

El sábado marchará a Tolon el crucero francés «Carlo-magno» cuyo comandante se ha despedido hoy del almirante Matta.

Dícese que dicho barco regresa a Francia con objeto de limpiar fondos, pero se extiende en Tanger la creencia de que esto es un principio de evacuación de los buques franco españoles, de la rada de Tanger, por creerse que ha terminado la misión que las escuadras tenían confiada.

Nuestro cañonero «General Concha» ha fondeado hoy en este puerto.

**El Raizuli**  
Se tienen positivos informes del paradero del Raizuli.

Este se encuentra en la kábila de Wad-Ras que le es adicta y que le ofrece una segura retirada por el lado de la kábila de Beniaret donde el país ofrece tales escabrosidades que, dicese, no han llegado nunca hasta allí, ni los extranjeros, ni aun las fuerzas imperiales.

El Raizuli lleva su tropa especial que es en la actualidad, de unos mil hombres, más que adictos, verdaderos fanáticos de la causa que dicho aventurero sostiene.

Sus amigos le llevaron ayer, sufriendo grandes riesgos y penosas marchas, toda la correspondencia que el Raizuli recibe y que, aunque parezca chocante, es muy numerosa en cartas procedentes de Alemania, Francia é Inglaterra.

Las habilísimas maniobras de los contrabandistas, de perfecto acuerdo con el Raizuli y sus partidarios, hacen que se dé el sorprendente caso de que el citado cabecilla reciba toda clase de efectos, y la correspondencia, antes y en mejores condiciones que el gobierno marroquí.

**MENCHETA.**  
**De madrugada**  
**Accidente ferroviario**  
Madrid 11 (2 madrugada).

Tarragona.—En la estación de Antoscha ha ocurrido un choque entre dos trenes de mercancías.

Sin desgracias personales. Los desperfectos en el material son de consideración.

La vía quedó obstruida, por lo cual los trenes de pasajeros tuvieron necesidad de trasbordar.

La causa del choque fue el mal estado de los frenos que no funcionaron a tiempo.

**Las Camaras francesas**  
Paris.—En las sesiones que hoy han celebrado el Senado y la Cámara, han quedado constituidas las Mesas en la siguiente forma:

Senado.—Presidente: Mr. Antonino Dubost (reelegido). Vicepresidentes: MM. Guerin Leidet, Monis y Lourties. Secretarios: MM. Boudenat, Gerard, Lauvan, Pelitjean Dufoussat, Vieux y Les-Cases.

Congreso.—Presidente: Mr. Enrique Brison, (reelegido). Vicepresidentes: Berteaux Rabier, y Cuppi, reelegidos también. Para la cuarta vicepresidencia, vacante por haber aceptado monsieur Caillaux, que la desempeñaba, la cartera de Hacienda, ha sido elegido Mr. Ettiene.

**¿Revolución en Persia?**  
Paris.—Despachos de Theran dicen que el hijo tercero del difunto sah, Abul-Fazi-Muza, de 25 años, y actual gobernador del Turkestan, se opone a la proclamación de su hermano mayor como soberano de Persia, y ha anunciado que de llevarse aquella a cabo, fomentará la rebelión y alzará bandera a favor de su causa.

Esta noticia ha sorprendido en Paris y se cree hay en ella un error de transmisión, pues el príncipe ambicioso y que siempre ha pretendido disputar el trono a su hermano, no es el tercer hi-

jo del sah, sino el segundo, Malek-Mauzur-Murza, que es de los 15 hijos del difunto el que más partidarios tiene en la corte, siendo el candidato del emir Behadur, primer ministro del reino.

**MENCHETA**  
**De Rusia**  
Madrid 11 (2 madrugada).

Lodi.—El jefe de la gendarmería coronel Patko ha sido asesinado en la calle.

El piquete que le acompañaba disparó contra la muchedumbre resultando varios heridos.

San Petersburgo.—Una fábrica de Altos Hornos hizo explosión. El metal en fusión escapóse llegando a una altura de dos metros. Cuatro obreros que no pudieron retirarse desaparecieron en la masa candente.

Siete resultaron gravemente heridos y de veinticuatro ignórase su suerte, pues no se ha encontrado rastro alguno de ellos.

**MENCHETA.**  
**El Gobierno y las Cortes**  
Madrid 11 (2,4 madrugada).

En la conferencia que han tenido los señores Canalejas y marques de la Vega de Armijo el principal acuerdo fué el de reanudar las sesiones de Cortes.

El marqués, hablando con un amigo, ha dicho:

Resultantemente voy a las Cámaras; esto es un compromiso ineludible.

**MENCHETA.**  
**La Actividad**  
Sociedad Anónima de Crédito y Seguros

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 18 y 20 de los Estatutos de la misma, se convoca a Junta general ordinaria de señores accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social (José Alonso 4) el día 19 del corriente, á las diez de la mañana.

Para poder tomar parte en la mencionada Junta, se hace preciso depositar en la caja de la Sociedad, ó en la de la Regeneración, de Zaragoza (Coso 30), ó la Realidad de Madrid (Espos y Mina 2), las acciones que dan derecho á ello, con 24 horas de antelación.

Pamplona 10 de Enero de 1907.—Por acuerdo del Consejo de administración, el presidente Antonio Goñi é Ibero. 1-1

**Se vende** una máquina de coser, bovina central. Informará Eduardo Ruiz, en Falces. 8-1

**Barbero** En Pitillas hace falta un dependiente que sepa su obligación. Dirigirse a Deogracias Aisa. 4-1

**Mala Real Inglesa**  
Precio del pasaje para Buenos Aires y Montevideo 135 pesetas. Agente en Navarra José Palacios, Plaza del Castillo, Pamplona. 4-1

**Pérdida** En uno de estos días se ha extraviado una perrita mixta de galga, con colores chocolate y blanco. Se ruega a la persona en cuyo poder se halle, la entrega de la misma. Informarán en la calle Mayor número 19 segundo. p 2-1

**Se desea** una ama de cría para esta capital ó pueblo cercano. Informarán calle de la Merced 51 tienda. p 3-1

**Venta** Se halla de venta una casa de sólida construcción en el barrio de la Rochapea, con huerta, gran patio, grandes bajeras y dos pozos. Se informará en la Notaría de don Juan Miguel Astiz, calle de los Mártires de Cirauqui (antes San Antón) número 1 piso 2.º 3-1

**Venta de un loro** Hay un joven con cabeza amarilla y lengua negra. Darán razón San Domingo 13, 4.º 4-1

**Ocasión** Se venden tres vacas, una de dos años y dos de cuatro. Informarán Estafeta 75. 3-1

**A los quintos de 1907**  
Director: D. PEDRO ECHAPARRÉ  
Esta Agencia que cuenta más de 20 años de antigüedad, ofrece contratos para antes del sorteo, á precios económicos.

Única que ha sufrido todas las contingencias de la Real Orden de 7 de Julio de 1904 sobre substitución y á pesar de los muchos obstáculos y dificultades que originó la misma, ha cumplido siempre todos sus compromisos á satisfacción de sus numerosos contratados.

Oficinas: Curia 5, 2.º 15-19

**Academia de corte** para señoras de Enero se darán lecciones de corte francés. Precio muy arreglado. Calceiros 3 primer piso. 15-8 (a)

**A los quintos de 1907**  
«LA POSITIVA»  
La más antigua de Navarra, Director don Tomás Ilarregui, propietario, rentista y del comercio.

Única que ha sido autorizada por la Excmo. Diputación para que pusiera los sustitutos á la misma en el reemplazo de 1905 y á la cual le ha cubierto ya más de 70 plazas.

Única que tiene depósito en la Diputación de 60.000 pesetas, aparte de sus propiedades en esta ciudad, para responder á todas las contingencias de la quinta.

Ofrece contratos antes del sorteo, á precios económicos.

Oficinas, Mayor, 3, 3.º 80-24

**Bolsa de Madrid**  
COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 9	Día 10
Deuda perpetua 4 por 100.int.	81'40	81'50
Idem id. fin de mes.	81'57	81'57
Idem fin próximo.	00'00	00'00
Deuda amortizable al 5 por 100	100'65	100'70
Acciones del Banco de España	437'50	438'00
Id. de la C. A. de Tabacos.	392'00	392'50
Azucareras preferentes.	78'00	78'00
obligaciones.	99'00	00'00
ordinarias.	40'00	00'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	7'95	7'85
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	27'21	27'18
Paris, Exterior español.	94'65	94'75
Buenos Aires.—Oro, 22' 25.		

**En el Corro**  
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 81'60 el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 7'85, las libras á 27'18 y el amortizable á 100,70.

MENCHETA

# Anuncios recomendados

**Nodrizas** Hace falta una para criar una niña en casa de la nodriza. Informarán en el lavadero de San Pedro núm. 7. p 3-3

**Sillas** Se echan asientos de rejilla á 8 reales y medio y se acomoda toda clase de servidumbre á 7 pesetas. Pelejerías 90, bajera. -2

**La Bandera,** Esta empresa de los depósitos de los recibos que los toque para activo en el próximo reemplazo, mientras no se acredite haber ingresado el sustituto. -3

**Automóviles** Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pidanse catálogos y condiciones. ELORRIO, LONDAIZ y ESPADA. Garage Victoria. SAN SEBASTIAN. -2

**Yrazu y Compañía**  
BANCA  
Calle Moreno, 967, Buenos-Aires  
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas.  
Representante en Pamplona don Miguel Jaunsarás, calle Eslava, número 30. 90-82

**En las inmediaciones** de esta ciudad se vende una casita de reciente construcción, propia para recreo, industria ó comercio, y en su efecto se arrienda tienda y habitación. Dara razón el Notario que suscribe. Pamplona, Enero de 1907.—Polonio Escalá. 4-4

**Lodosa**  
COMUNIDAD DE REGANTES  
A tenor de lo dispuesto en los artículos 44 y 52 de la ordenanza, se convoca por segunda vez á Junta general de regadío con el objeto de discutir los presupuestos para el año actual.  
La Junta relativa al regadío de los Huertos se celebrará en el local de costumbre el día 25 del presente mes á las ocho de la mañana; la del Principal á las nueve; y la de Noria-bombas á las diez y la de la Torre á las once.  
En la sesión de esta última comunidad, se tratará especialmente de las gestiones hechas por el Sindicato para conseguir que paguen más contribución los acreedores censalistas de la misma y determinar lo más conveniente en este punto á los intereses del término.  
Lodosa 2 de Enero de 1907.—P. A. del Presidente, Vicente Ramirez. 3-2

**Interesante al público**  
Las personas que deseen tomar buen chocolate, de exquisito aroma y mejor sabor, pueden probar el de la acreditadísima fábrica de la señora Viuda de don Manuel M. Aramandía, Valtierra (Navarra), la cual tiene su buena clientela en Pamplona y consume con exceso los sabrosos chocolates y en particular el de con regalo, que lo venden en la Plazuela de San Nicolás número 60; calle de San Nicolás número 13; calle de San Miguel número 6; Estafeta 66 y calle San Nicolás imp 30-6

**Subasta** La Sociedad Trilladora de Mendigorria celebrará el día 12 del corriente, á las once de la mañana, de unos mil robos de cebada, bajo el tipo y condiciones que en el acto se leerán. El presidente, Silviano Bea, p 3-3

**Obanos**  
El Ayuntamiento de esta villa, ha acordado vender en pública subasta, los servicios de vid americana, que posee en su vivero de pies madres junto á la fuente de la misma, de las clases de Murviedro Aramón X Rupextris (Galcin número 1 y Riparia número 3309, cuyo acto tendrá lugar el día 23 del actual á las diez de la mañana, bajo el precio y condiciones que se anunciarán en dicho acto.  
Asimismo la Junta de Abastos celebrará remates para el arriendo de las pieles y sebos que resulten en todo el presente año, del ganado lanar y vacuno que se sacrifica por cuenta de la administración, el mismo día 23 á las once horas, bajo los tipos y condiciones que se leerán en el acto.  
Obanos 8 de Enero de 1907.—El Alcalde Presidente, Casimiro Arzaiz. 3-2

## AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.  
Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Agues en España, donde se completan las curaciones.  
El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

**Unico gran diploma de honor**  
EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOGROÑO, convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades de la mujer.  
Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competeciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la de 1884, se le concedió el

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 5 de Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 22 de Enero, 19 de Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.  
Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba, á Isla de Santo Domingo.  
Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Napoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.  
Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de

navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga, con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Puerto Rico.  
Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 1, de Génova el 4, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2.  
Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
Línea de Fernando Poo.—Servicio bi-mensual, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental del Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.  
Línea de Tanger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados para Cádiz.  
AVISOS IMPORTANTES  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.  
Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

## LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios  
40 AÑOS DE EXISTENCIA  
—GARANTIAS—  
Capital social: Ptas. 5.000.000  
Reservas y primas 17.654.489 22.654.489  
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423'53  
Caudales colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía  
Ingresos satisfechos 5.253 que importan pesetas 10.392.492  
(Querido hacer un seguro bien garantizado)  
Aseguros de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía.  
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

## Redenciones á metálico

A LOS MOZOS DEL REEMPLAZO DE 1907 QUE HAN DE SER SORTEADOS EL DIA 10 DE FEBRERO DE DICHO AÑO  
El Banco ARAGONES DE SEGUROS, con domicilio en Zaragoza, Coso 31, Sociedad Anónima, constituida legalmente con arreglo á las leyes vigentes y con un capital de 2.500.000 pesetas.  
Admite seguros del sorteo de dichos mozos, para ser redimidos á metálico por las Cajas del Estado.  
También admite seguros dotales para niños y niñas, de 1.000 á 5.000 pesetas.  
Para precios y detalles dirigirse al Representante del Banco Aragones en Navarra, MARTIN ECHEGARAY, Estafeta 72 Pamplona. imp —10

## Enfermedades del estómago

Gran éxito obtenido con los polvos del doctor Soudre como lo atestigua la carta siguiente:  
Sr. D. E. Landumiey, farmacéutico.—Bayona.  
Los polvos del Dr. Soudre me han curado completamente de una enfermedad del estómago que resistía á todo tratamiento, estoy satisfecho de haberlos recomendado á todos los gastrálgicos que yo conozco, pues todos los que los han ensayado están curados.  
Usted notará por la propaganda hecha en esta región que hago los mayores esfuerzos para hacer tomar este precioso remedio.  
De usted amor, s. s., S. MASCARDAS, propietario de Tonget (Gers).  
(Firma legalizada). Depósito en Pamplona, Farmacia de Marquina, Nueva 1.



DE VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS

## “La Navarra Agrícola,”

—ESTAFETA, 71, Pamplona—  
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas.  
Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza.  
Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingerter.—Espino artificial, etc., etc.  
Dirigirse á M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

## Jábon de sales “La Toja,”

CURA Y EVITA LAS AFECIONES DE LA PIEL  
PODEROSAMENTE ANTISEPTICO  
INMEJORABLE COMO JABON DE TOILETTE  
PRECIO DE LA PASTILLA, UNA PESETA  
De venta en las principales farmacias, droguerías y perfumerías. En Pamplona: Farmacia de Valentin Marquina.

## Boletin Religioso

**SANTORAL**  
Día 11 Viernes.—San Reginio papa y mártir.—Fue este santo natural de Atenas, y desde su juventud muy dado al estudio de las letras humanas y divinas, en las que aprovechó tanto, que por ellas mereció ser colocado en la Silla de San Pedro por muerte de San Telesforo. Padeo la Iglesia por entonces una cruel persecución ya por parte de los Emperadores romanos, ya tambien por algunos herejes: pero á todo se opuso el santo Pontífice con un celo verdaderamente apostólico. Después de haber gobernado la Iglesia por espacio de cuatro años y tres meses, padeció martirio por la gloria de Jesucristo el año 155.  
GUSTO  
Oficio de la Infractava de Epifanía con rito semidoble y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.  
A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.  
En San Saturnino.—A las cuatro de la tarde exposición en Cuarenta Horas, á las cinco y media el ejercicio de la Preciosa Sangre.  
SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS  
San Saturnino.—Casa Parroquial.  
San Lorenzo.—Mayor 91.—1.º  
San Nicolás.—San Antón 19.—2.º

## ESTAFETA LOCAL

San Juan Bautista.—Navarrería 35.—2.º.  
San Agustín.—Javier 9.—3.º.  
VALORES DE NAVARRA  
COTIZACION DE AYER  
Deuda provincial al 4 por 100. 108,75 102,25  
Deuda municipal al 4 por 100. 108,75 102,25  
Crédito Navarro.  
La Papelera Española.  
Fabrica del Bidasoa (Vera).  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100.  
La Vinicola (Campanas).  
Tejeria Mecánica Pamplonesa.  
Baleario de Botelu.  
Agua de Artea.  
Café Iruña.  
La Agrícola, 1.ª serie liberada.  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado.  
Electra Pamplonesa.  
La Vasco-Navarra.  
Idem completamente liberadas.  
Electra Bidasoa.  
La Actividad, acciones de 100 ptas.  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.  
Electra Iruña.  
La Vasconia.  
Agua de Burlada y Belasconán.  
Azucarera de Marcilla.  
Azucarera de Tudela.  
Electra del Keiles.  
Electricista Tudelana.  
Electra Industrial Española.  
La Industrial Sangüesa.  
Noria-Bombas de Lodosa.  
Argilona.  
Cementos Portland (Olazagutia).

## VIAJEROS

Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:  
Don Prudencio Nicolás, don José Larregui, don Baldomero Lopez y don José Torres.

## CARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer:  
De causa pendiente 48  
Arresto mayor 5  
En expectación de marcha 4  
Total 57

## EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 9,0  
Id. mínima de ayer 0,2  
Altura barométrica á las 9 de ayer 27,5  
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 285

## MERCADO DE CEREALES

BOBO		Doble decalitro	
Reales vellón		Pesetas	
Trigo	19,00	8,50	
Avena	10,00	4,40	
Gebada	11,00	2,22	
Habas duras	00,00	0,00	
Idem anchas	00,00	0,00	
Beas	17,00	2,02	
Maiz	15,00	2,55	
Aiscol	14,00	2,05	
Girón	14,00	2,05	
Alholva	18,00	2,65	
Ezeandía	00,00	0,00	
Arbeja	30,00	8,50	

## REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
Nacimientos.—Varones 0, hembras 0.  
Defunciones.—José Jimenez, de 71 años, de

## Pasatiempos

**CHARADA**  
Remitida por «Sancho Panza»  
Un «tres tres» muy «dos tercera»  
dióle «todo» á «Un primera»  
Remitida por «Roxana»  
En todo el esplendor de su pureza  
su rostro he visto blanco y sonrosado,  
y mudo he contemplado  
la «tres tercía» smplicitud de su belleza.  
Cual «un tercía» que gime entre las flores  
canta endechas de místicos amores;  
y parece su angélica garganta,  
cuando riendo canta,  
un nido de parleros ruiseñores.  
Bella «todo» de amor y de ventura,  
ya que me hiciste en días de tristeza  
perder la dulce calma,  
¡ay! vuelve con tu luz radiante y pura  
á templar las tristezas de mi alma.  
Remitida por «Séc-rag»  
«Un prima», dame ese «total»  
«con «tercia» para Luis Pascual?»

## La Western

Compañía Inglesa de Seguros contra Incendios, desea Representante para esta provincia. Dirigirse dando amplios detalles al Director, Mayor 7 y 9 Madrid.

## El Eco de Navarra

se halla de venta:  
En San Sebastian: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Madrid: Kiosko de don Patricio Luján, frente al café de Fornos.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución.

## UNA SENORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, fijos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escríbir á Carmen G. P. García, Aribau, 24, primero, Barcelona.

## 6 duros semanales

pueden ganar hombres y mujeres, trabajando en su casa por nuestra cuenta ó propia. Maravillosa invención: artículo novedad, fácil, útil, lucrativo para todos, nunca visto. BUSCANSE en cada país, personas y representantes que deseen colaborar y representar este admirable invento. Enviase gratis, franco domicilio elegante muestrario y explicaciones. Franquear respuesta. Sociedad italiana, calle Universidad, 6.—BARCELONA. x 7-4



## BUZÓN.

«Sancho Panza».—No será indiscreción preguntarte si te dedicas á algo más que á hacer pasatiempos, porque á juzgar por la remesa de papel, parece lógico que no tienes otro quehacer.  
A excepción del cuadrado, ni el triángulo, logogrifo, rombo y acrostico, valen. Cuestión de tipografía.  
Las tarjetas: refranes tampoco, por imposibles de dar con la solución.  
La charada larga, bastante mal versificada.  
De modo que, resumiendo: admito tres charadas nada más.  
«Te has lucido mom am!»  
«Un tío de calzonicos».—Me quedo con una charada y una tarjeta.  
Usted perdona, tenga prisa.  
«Una morena».—¿eh? Al cesto sin pérdida de tiempo.  
«Tres soplones de Falces».—Me huele á copia la charada-soneto; por algo tengo unas narices la mar de hermosas.  
«Séc-rag».—Me gusta más la segunda que la primera.  
Contra gustos, etc.  
Solución á los pasatiempos del día 9.  
Charadas.—Casimiro, Verónica.  
Tarjeta.—El entrometido El parnaso español.  
Han remitido soluciones exactas:  
A la primera charada.—Iturrí... etc.  
A la tarjeta.—Un tío de calzonicos.